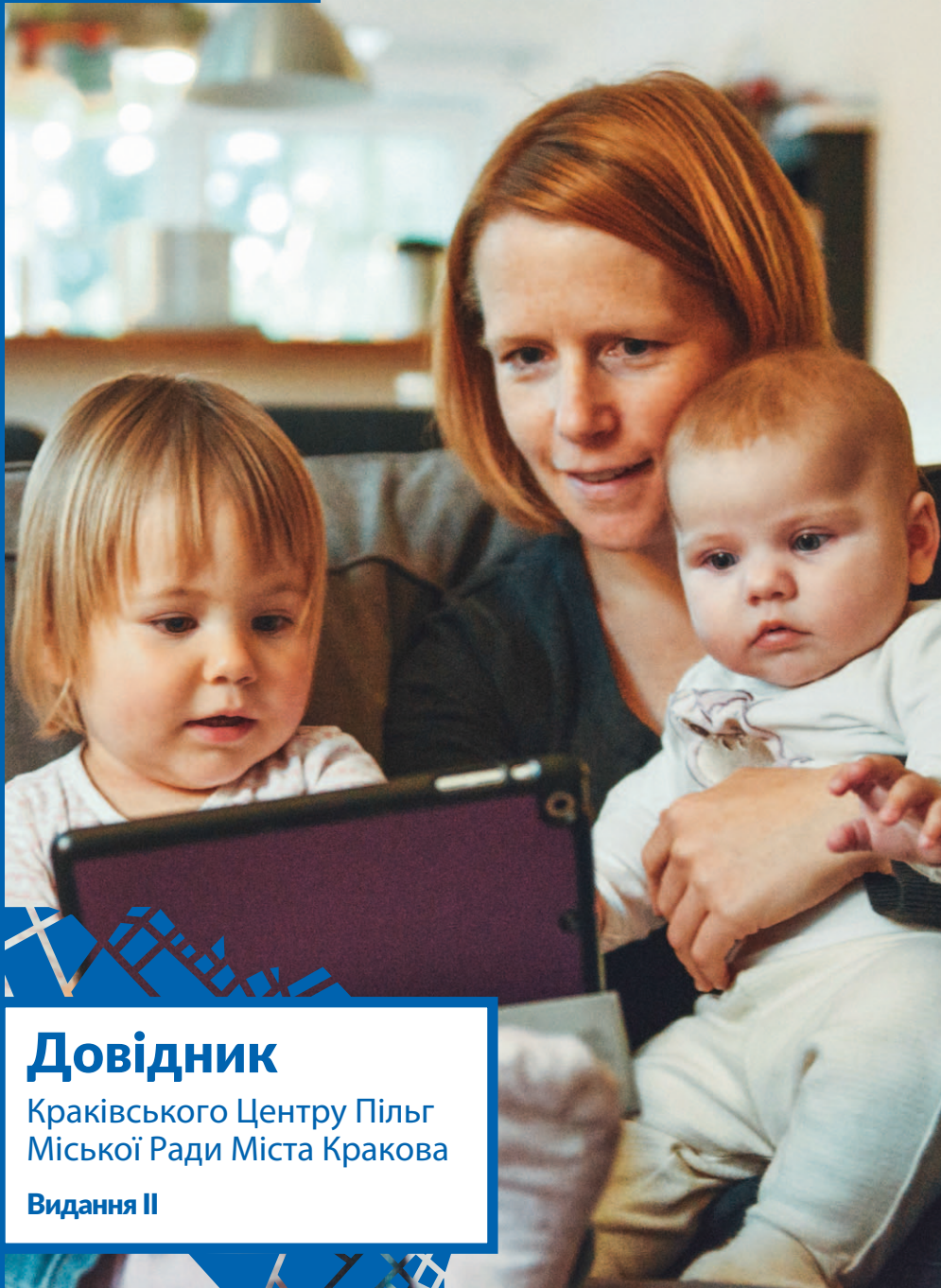




Довідник

Краківського Центру Пільг
Міської Ради Міста Кракова

Видання II

м. Краків, 1 липня 2019

ЗМІСТ

I. Умови отримання пільг для іноземців	2
II. Фінансові пільги, що залежать від доходу сім'ї	3
1. Сімейна допомога та надбавки до допомоги	3
2. Допомога у зв'язку з народженням дитини	4
1) Одноразова допомога у зв'язку з народженням дитини (державна)	4
2) Одноразова фінансова допомога у зв'язку з народженням дитини, що виплачується з коштів гміни	4
3. Спеціальна грошова опікунська допомога	5
4. Додаток по догляду	6
5. Аліментний Фонд	7
6. Надбавка на житло	8
7. Фіксована доплата за електроенергію	9
III. Фінансова допомога, яка не залежить від доходу сім'ї	10
1. Батьківська допомога	10
2. Одноразова допомога «ДЛЯ ЖИТТЯ» («ZA ŻYCIEM»)	10
3. Допомога по вихованню 500+ (Świadczenie wychowawcze 500+)	11
4. Допомога “Добрий Старт” («Dobry Start»)	12
5. Опікунські допомоги	13
1) Дотація по догляду	13
2) Допомога по догляду	13
6. Грошова допомога особам, які проходять військову підготовку	15
7. Покриття оплати за житло для солдатів	15
8. Фінансова допомога репатріанту для часткового покриття витрат на ремонт, пристосування або обладнання житлового приміщення	16
IV. Негрошові форми допомоги	17
1. КРАКІВСЬКА СІМЕЙНА КАРТА 3+ (Krakowska Karta Rodzinna 3+)	17
2. КАРТА ВЕЛИКОЇ СІМ'Ї (KARTA DUŻEJ RODZINY)	17

I. Умови отримання пільг для іноземців

Пільги по догляду за дітьми та сімейні пільги, одноразова допомога у зв'язку з народженням дитини, батьківська допомога, допомога по догляду, допомога "Добрий Старт" **надаються іноземцям:**

- які мають **карту проживання** з анотацією "доступ до ринку праці";
- які перебувають на території Республіки Польща на підставі **дозволу на тимчасове проживання** в рамках внутрішньокорпоративного переведення або з метою використання довгострокової мобільності;
- які перебувають на території Республіки Польща на підставі дозволу на тимчасове проживання, наданого для виконання висококваліфікованої праці (**синя карта ЄС**);
- які перебувають на території Республіки Польща на підставі **національної візи** з метою проведення наукових досліджень або написання наукових праць та у зв'язку з використанням короткострокової мобільності науковця;
- додатково особам, які прагнуть отримати пільгу "Добрий Старт", які перебувають на території Республіки Польща на підставі **тимчасового дозволу**, на підставі документу на проживання з **анотацією «ІКТ»**, виданого іншою державою-членом Європейського Союзу, і коли метою їх перебування на території Республіки Польща є виконання роботи керівника, спеціаліста або працівника, який проходить стажування в рамках внутрішньокорпоративного переведення на строк, що не перевищує 90 днів протягом періоду 180 днів,

якщо вони у період отримання пільг **проживають з членами сім'ї на території Республіки Польща.**

Документи, необхідні для отримання права на вищезазначені пільги:

- ксерокопія картки побиту заявника,
- ксерокопія рішення воєводи, що дає право заявникові на побит,
- документ, що підтверджує проживання дітей заявника у Кракові (наприклад, договір оренди квартири, посвідчення на реєстрацію, тощо),
- інші документи, необхідні для визначення права на пільгу відповідно до закону (наприклад, схвалення суду про почергову опіку).

II. Фінансові пільги, які залежать від доходу сім'ї.

1. СІМЕЙНА ДОПОМОГА ТА НАДБАВКИ ДО ДОПОМОГИ (Zasiłek rodzinny i dodatki do zasiłku)

Право на Сімейну допомогу та надбавки до допомоги надаються, якщо дохід сім'ї на особу або дохід учня/студента не перевищує суми **674 зл. нетто**. У випадку, коли членом сім'ї є дитина з середнім або важким ступенем інвалідності, сімейна допомога виплачується, якщо дохід сім'ї на одну особу або дохід учня/студента не перевищує суми **764 зл. нетто**.

Якщо дохід сім'ї перевищує **674 злотих** або **764 злотих** у випадку, коли в сім'ї виховується **дитина з обмеженими можливостями**, допомога на сім'ю разом з надбавками виплачується в розмірі різниці між загальною сумою сімейної допомоги та надбавок та сумою, на яку перевищено сімейний дохід. Допомога не виплачується, якщо різниця менше **20 зл.**

Сімейна допомога виплачується до досягнення дитиною **18 років** або до закінчення навчання у школі, але не довше, ніж **до 21 року**, якщо дитина все ще навчається в школі чи коледжі, чи **до 24 років**, якщо дитина має середній або важкий ступінь інвалідності. Право на Сімейну допомогу мають також **повнолітні особи (віком до 24 років), які навчаються** та не мають допомоги від батьків (у зв'язку зі смертю батьків або у зв'язку зі встановленням рішення суду) або мають врегульоване в судовому порядку право на аліменти з боку батьків (якщо ці особи продовжують навчатися в школі чи коледжі).

Право на сімейну допомогу визначається на період виплат (що триває **з 1 листопада по 31 жовтня** наступного року), починаючи з місяця, в якому надійшла заява, не раніше, ніж від початку періоду виплат та до кінця цього періоду.

Розмір сімейної допомоги становить:

- **95,00** злотих на дитину **до 5-річного віку**,
- **124,00** злотих на дитину **від 5 років до 18 років**,
- **135,00** злотих для дитину **старше 18 років**.

До Сімейної допомоги належать такі надбавки:

- **У зв'язку з народженням дитини – 1 000 злотих одноразово** (заяву необхідно подати до досягнення дитиною однорічного віку, а в разі усиновленої дитини – один рік з моменту передачі дитини під опіку);
- **По догляду за дитиною в період використання відпустки по догляду за дитиною – 400 злотих в місяць** (це стосується осіб, яким роботодавець надав відпустку по догляду за дитиною і які перебували в трудових відносинах мінімум шість місяців до надання цієї відпустки);
- **У зв'язку з самостійним вихованням дитини – 193 злотих у місяць** (не більше, ніж 386 злотих на всіх дітей), яка збільшується на **80 злотих на місяць**, якщо в дитини є рішення про **інвалідність** або важку форму інвалідності (не більше, ніж 160 злотих на всіх дітей, також для дитини, один із батьків якої помер, чи батьківство не встановлено, чи відхилено позов про стягнення аліментів із другого з батьків);
- **На виховання дитини у багатодітній родині – 95 злотих щомісяця** для третьої та наступних дітей, які мають право на сімейну допомогу;
- **На навчання та реабілітацію дитини-інваліда – 90 злотих щомісяця** на дитину віком **до 5 років** або **110 злотих щомісяця** на дитину віком **від 5 до 24 років**;
- **У зв'язку з початком навчального року – 100 злотих**, надається **один раз на рік** у зв'язку з початком навчального року або річної дошкільної підготовки;
- У зв'язку з початком навчання у школі **поза місцем проживання** належить допомога в розмірі **113 злотих протягом 10 місяців** у зв'язку з проживанням у місцевості, в якій знаходиться післяпочаткова школа **або 69 злотих на проїзд** до післяпочаткової та післягімназійної школи поза місцем проживання.

2. ДОПОМОГА У ЗВ'ЯЗКУ З НАРОДЖЕННЯМ ДИТИНИ (Zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka)

1) **Одноразова допомога у зв'язку з народженням дитини (державна)** виплачується в розмірі **1000 злотих** за умови, що дохід становить **1 922 злотих** на особу. Надається в разі, якщо мати дитини перебувала під медичним наглядом не пізніше, ніж з 10 тижня вагітності до дня пологів. Ця вимога не поширюється на прийомних батьків або законного опікуна.

2) **Одноразова фінансова допомога у зв'язку з народженням дитини, яка виплачується з коштів гміни** у розмірі **1 000 злотих** за умови відповідності критерію прибутку, який становить **1 000 злотих нетто** на людину.

Для сімей, які мають **Krakowska Karta Rodzinna (Краківська сімейна карта)**, допомога призначається **незалежно від доходу сім'ї**. Ця допомога надається, якщо заявник проживав у Кракові рік до народження дитини, і дитина також є мешканцем Кракова.

3. СПЕЦІАЛЬНА ГРОШОВА ОПІКУНСЬКА ДОПОМОГА (Specjalna zasiłek opiekuńczy)

На спеціальну опікунську допомогу **мають право** особи, на яких лежить аліментний обов'язок відповідно до положень закону від 25 лютого 1964 року, Сімейний та опікунський кодекс (Збірник Законів з 2017 року, п. 682 зведений текст), а також подружжя, **якщо вони:**

- **не працюють або не виконують іншу роботу** або
- **відмовляються від зайнятості або іншої роботи – з метою надання постійної опіки** особі, яка має посвідчення інвалідності важкого ступеня або посвідчення непрацездатності, включно з показаннями: необхідність постійного або довгострокового догляду або допомоги іншої особи у зв'язку зі значно обмеженою можливістю існувати самостійно і необхідністю постійного залучення на щоденній основі опікуна в процес лікування, реабілітації і освіти дитини.

Спеціальна опікунська допомога надається у випадку, якщо загальний прибуток сім'ї особи, яка здійснює опіку, та сім'ї особи, яка потребує опіки, **у перерахунку на людину** не перевищує суми критерію прибутку **764 злотих нетто** (на основі доходу за рік, який передує періоду допомоги з урахуванням втрати та отримання прибутку).

Спеціальна опікунська допомога надається в розмірі **620 злотих** на місяць.

Спеціальна опікунська допомога не надається, якщо:

- особа, яка **здійснює опіку**
 - » має встановлене право на пенсію, ренту, сімейну ренту після смерті другого з подружжя, що надається в разі перетікання права на сімейну ренту та іншу пенсійну виплату, соціальну ренту, постійну допомогу, педагогічну компенсаційну допомогу, часткову допомогу перед пенсією або допомогу перед пенсією;
 - » має встановлене право на спеціальну опікунську допомогу, допомогу по догляду або допомогу для опікуна, зазначену в законі 4 квітня 2014 року «Про призначення та виплату допомоги для опікунів»;
 - » має рішення про важку форму інвалідності;

- особа, яка **потребує опіки**, поміщена в прийомну сім'ю (за винятком спорідненої прийомної сім'ї), у сімейний дитячий будинок або, в зв'язку з необхідністю навчання, відновлення справності або реабілітації, в установі, що забезпечує цілодобову опіку, у тому числі в спеціальному шкільному виховному осередку (за винятком суб'єкта, що здійснює лікувальну діяльність), і користується в ній цілодобовим доглядом протягом понад 5 днів на тиждень;
- щодо особи, яка вимагає опіки, її опікун **має встановлене право на достроковий вихід на пенсію**;
- щодо особи, що потребує опіки, **встановлено** право на додаток до сімейної допомоги, зазначеної в статті 10, право на спеціальну опікунську допомогу, право на допомогу по догляду або право на часткову допомогу по догляду «Про встановлення та виплату часткової допомоги для опікунів»;
- щодо особи, що вимагає догляду, інша особа **за кордоном має право на допомогу на покриття витрат, пов'язаних з опікою**, якщо в положеннях про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніх угодах про соціальне забезпечення не встановлено інше.

4. ДОДАТОК ПО ДОГЛЯДУ (Dodatek opiekuńczy)

Додаток по догляду виплачується на підставі постанови Краківської Міської Ради від 13 лютого 2019 року про призначення та реалізацію допомоги по догляду за власними коштами муніципалітету Кракова.

Його сума становить **500 злотих** на місяць.

Право на додаток по догляду надається виключно особам, що проживають на території м. Кракова та мають встановлене в адміністративному порядку:

- право на спеціальну пільгу по догляду згідно закону від 28 листопада 2003 року про сімейні виплати або
- право на грошову допомогу для опікуна в розумінні положень закону від 4 квітня 2014 р. про надання та виплату допомоги опікуну.

Пільги по догляду для опікуна призначаються на період, на який встановлено право на спеціальну опікунську допомогу або допомогу для опікуна. Право пільги по догляду надається від дня надання спеціальної грошової опікунської допомоги або грошової допомоги для опікуна, однак не раніше ніж від дня 1 січня 2019 р.

5. АЛІМЕНТНИЙ ФОНД (Fundusz Alimentacyjny)

На допомогу з аліментного фонду має право дитина до досягнення нею **18 років** або якщо вона навчається в школі або вищій школі до досягнення нею **25 років**, якщо вона **не може стягнути аліменти від своїх батьків**. У разі, якщо дитина має посвідчення інвалідності, допомога надається безстроково. Неефективність виконання означає виконання, у результаті якого протягом **останніх двох місяців не стягнуто повної заборгованості** з виплати заборгованих і поточних аліментних зобов'язань; під безрезультатним виконанням також вважається нездатність ініціювати або провести стягнення аліментів щодо аліментного боржника, який перебуває **за межами Республіки Польща**, зокрема з приводу:

- » відсутності правових підстав для проведення заходів щодо примусового сплачування аліментів за місцем проживання боржника;
- » відсутності в особи, що має право на аліменти, можливості подати місце проживання аліментного боржника за кордоном.

Отже, в разі, коли аліментний боржник перебуває на території Республіки Польща, примусове виконання здійснюється **судовим виконавцем**, який видає довідку, що підтверджує стан примусового виконання (необхідна для заяви про визначення права на пільгу з аліментного фонду).

Однак, якщо аліментний боржник перебуває за межами Республіки Польща, неодмінним документом для заяви про визначення права на отримання пільги з фонду аліментів є **інформація компетентного суду чи іноземної установи** про вчинення уповноваженою особою діяльності, пов'язаної з виконанням виконавчого права за кордоном, або про невиконання такої діяльності у зв'язку з відсутністю правових підстав або неможливості уповноваженої особи вказати місце проживання аліментного боржника за кордоном.

Необхідною умовою отримання допомоги з аліментного фонду є дотримання **критерію доходу**. Ця допомога надається, якщо дохід сім'ї **на одну особу** не перевищує суми **800 злотих нетто**.

Допомога з аліментного фонду надається в розмірі поточно встановлених аліментів, проте не більше, ніж **500 злотих** на місяць.

Допомога з аліментного фонду не надається, якщо особа, яка має право на аліменти:

- » була поміщена в організації, що забезпечує цілодобове утримання або в прийомній опіці,
- » вступила в шлюб.

Право на допомогу встановлюється на період надання допомоги (що триває **від 1 жовтня до 30 вересня наступного року**), починаючи з місяця, в якому надійшла заява, не раніше, ніж із початку періоду надання допомоги до кінця цього періоду.

6. НАДБАВКА НА ЖИТЛО (Dodatek mieszkaniowy)

Надбавка на житло - це допомога з метою дофінансування житлових витрат, понесених у зв'язку з проживанням у житловому приміщенні та надається особі, що виконує одночасно три передумови:

- має право власності на житло (можливо, очікує на соціальне або заміне житло);
- щомісячний дохід не перевищує суму **175% найнижчої пенсії в одноосібному домогосподарстві**, тобто **1 925 злотих** та **125% в багатоосібному господарстві**, тобто **1 375 злотих** (з 1 березня 2019р. мінімальна пенсія становить **1 100 злотих**);
- особа проживає у квартирі із площею, що не перевищує встановлених законодавством метражних норм, згідно з наведеною нижче таблицею:

Кількість членів домашнього господарства	Нормативна площа	Допустима площа при 30% перевищенні нормативної площі	Допустима площа при 50% перевищенні, за умови, що частка площі кімнат і кухні в корисній площі цього приміщення не перевищує 60 %
1 особа	35 кв.м.	45, 50 кв.м.	52,50 кв.м.
2 особи	40 кв.м.	52,00 кв.м.	60,00 кв.м.
3 особи	45 кв.м.	58,50 кв.м.	67,50 кв.м.
4 особи	55 кв.м.	71,50 кв.м.	82,50 кв.м.
5 осіб	65 кв.м.	84,50 кв.м.	97,50 кв.м.
6 осіб	70 кв.м.	91,00 кв.м.	105,00 кв.м.

Якщо в приміщенні проживає більша кількість осіб, для кожної наступної особи нормативна площа цього приміщення збільшується **на 5 кв.м.**

Норма корисної площі підвищується **на 15 кв.м., якщо у квартирі проживає особа з обмеженими можливостями**, яка рухається на візку або особа з обмеженими можливостями, інвалідність якої вимагає проживання в окремій кімнаті. Вимогу проживання в окремій кімнаті регламентують повітові відділи в справах рішень про інвалідність.

Надбавка на житло не є фіксованою сумою та розраховується індивідуально на основі доданих документів.

Розмір надбавки на житло **не повинен перевищувати 70% витрат на нормативну площу** зайнятого житлового приміщення. Проте, якщо особа, яка претендує на надбавку на житло, проживає в житловому приміщенні, що не входить до складу житлового ресурсу гміни, понесені витрати перераховуються за розміром орендної плати, яка повинна вноситися для цього приміщення, якби це приміщення входило до складу житлового ресурсу гміни.

7. ФІКСОВАНА ДОПЛАТА ЗА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЮ (Zryczałtowany dodatek energetyczny)

Енергетична надбавка **надається** людині, яка відповідає одночасно трьом умовам:

- » їй надано надбавку на житло;
- » є стороною договору продажу електроенергії або комплексного договору (договору на передачу та продаж електричної енергії), укладеного з енергетичним підприємством;
- » проживає в приміщенні, до якого поставляється електроенергія.

Розмір енергетичної надбавки, що діє з **1 травня 2018р. до 30 квітня 2019 р.** для домашнього господарства:

- 1) яке особа самостійно, становить **11,37 злотих** на місяць,
- 2) складається від 2 до 4 осіб, становить **15,80 злотих** на місяць,
- 3) складається мінімум із 5 осіб, становить **18,96 злотих** на місяць.

III. Фінансова допомога, яка не залежить від прибутку сім'ї

1. БАТЬКІВСЬКА ДОПОМОГА (Świadczenie rodzicielskie)

Батьківська допомога **надається матері дитини**, яка не має права на допомогу по вагітності та пологах, незалежно від прибутку сім'ї.

Виплачується в розмірі **1 000 злотих**, протягом:

- **52 тижнів** при народженні **однієї дитини**, усиновлення однієї дитини або прийняття під опіку однієї дитини;
- **65 тижнів** при народженні **двох дітей** при одному народженні, усиновленні двох дітей або прийняття під опіку двох дітей;
- **67 тижнів** при народженні **трьох дітей** при одному народженні, усиновленні двох дітей або прийняття під опіку трьох дітей;
- **69 тижнів** при народженні **чотирьох дітей** при одному народженні, усиновленні двох дітей або прийняття під опіку чотирьох дітей;
- **71 тиждень** у разі народження **п'яти та більше дітей** при одних пологах чи усиновлення п'яти та більше дітей або прийняття під опіку п'яти та більше дітей.

Батьківська допомога **надається батьку дитини** в разі:

- Скорочення періоду отримання матір'ю дитини батьківської допомоги, допомоги по вагітності та пологах (після використання матір'ю дитини цієї допомоги за період не менше 14 тижнів із дня народження дитини);
- смерті матері дитини;
- відмови матері від дитини.

2. ОДНОРАЗОВА ДОПОМОГА «ДЛЯ ЖИТТЯ» (ZA ŻYCIEM).

Надається в розмірі **4 000 злотих** матері або батькові дитини, **фактичному опікунові дитини** (якщо звернувся до опікунського суду із заявою про усиновлення дитини) незалежно від прибутку сім'ї. Умовою надання допомоги є наявність медичної довідки, що підтверджує важке та необоротне порушення або невиліковне захворювання, що загрожує життю, що виникло в пренатальному періоді розвитку дитини або під час пологів. Заяву на

виплату одноразової допомоги необхідно подати протягом **12 місяців** від народження дитини. Допомога надається, якщо мати дитини перебувала під медичним наглядом не пізніше, ніж з 10 тижня вагітності до дня пологів (цей обов'язок не поширюється на законного або фактичного опікуна).

3. ДОПОМОГА ПО ВИХОВАННЮ (500+) **(Świadczenie wychowawcze 500+)**

3 1 липня 2019 року відбулася зміна положень про Допомогу по вихованню.

Отримати таку допомогу можуть:

- батьки дитини (якщо вони живуть з дитиною та утримують дитину);
- фактичний опікун дитини - тобто особа, яка фактично виховує дитину та звернулася до суду для усиновлення дитини;
- законний опікун дитини.

Допомога по вихованню надається в розмірі **500 злотих** на місяць на дитину в сім'ї.

З 1 липня 2019 року заявки можуть подаватися **в електронному вигляді**, а **з 1 серпня 2019 року у паперовій версії** для кожної дитини до 18 років. Заявки на призначення права на виховавчу допомогу **мають бути подані на всіх дітей**. Така допомога буде надаватися з 1 липня 2019 року (або з дня народження дитини). Однак якщо допомога на виховання дитини вже надається до 30 вересня 2019 року, виплата допомоги продовжиться з 1 жовтня 2019 року.

Виховавча допомога надається **до досягнення дитиною 18 років**.

Надання такої допомоги не вимагає адміністративного рішення. Інформація про надання допомоги на виховання дитини буде надіслана на електронну адресу, надану заявником.

Період виплат 2019/2021 триватиме до 31 травня 2021 року.

Заявки на наступний виплатний період можуть бути подані **у електронному вигляді з 1 лютого 2021 року**, а у випадку паперових заявок - **з 1 квітня 2021 року**.

Якщо заява не буде подана, це призведе до втрати права на виховавчу допомогу після періоду зазначеного в електронній пошті.

4. ДОПОМОГА «ДОБРИЙ СТАРТ» (DOBRY START 300+)

Допомога «Добрий старт» (300+) є реалізацією державної програми «Добрий старт». Її мета - підтримка сімей із дітьми **у покритті витрат, пов'язаних із початком навчального року**. Ця підтримка полягає у наданні **один раз в рік** виплати в розмірі **300 злотих** на кожну дитину **шкільного віку** незалежно від рівня доходів, одержуваних сім'єю.

Заяву на допомогу «Добрий старт» може подати:

- Батько/мати дитини;
- Фактичний опікун (тобто особа, яка фактично опікується дитиною та подала в опікунський суд заяву на усиновлення дитини);
- Законний опікун;
- Особа, яка навчається, тобто:
 - » повнолітня особа, яка навчається в школі, та не перебуває на утриманні батьків у зв'язку з їхньою смертю або у зв'язку з ухваленням судом рішення або угодою суду про право на аліменти з їхнього боку;
 - » особа, яка стає самостійною (зазначена в статті 140 закону «Про підтримку сімей і систему прийомної опіки».

Допомога «Добрий старт» надається одноразово в розмірі 300 злотих.

Заяву на надання допомоги «Добрий Старт» можна подавати **з 1 липня** поточного року **(для електронних заяв)**, або **з 1 серпня** поточного року **(для заяв, поданих у паперовій версії) до 30 листопада** того ж року.

Заява на надання допомоги «Добрий Старт» надається до досягнення віку:

- **20 років** дитиною або особою, яка навчається, а також у разі, якщо особі, яка навчається, виповнилося 20 років, перед початком навчального року протягом календарного року, в якому особі, яка навчається, виповнюється 20 років;
- **24 років** особою, яка навчається, якщо в особи, яка навчається, є рішення **про інвалідність**, а також у випадку, якщо особі, яка навчається, виповнилося 24 роки перед початком навчального року протягом календарного року, в якому цій особі виповнюється 24 років (у разі осіб, що навчаються, які мають посвідчення інвалідності).

5. ОПІКУНСЬКІ ДОПОМОГИ (Świadczenia opiekuńcze)

1) Дотація по догляду (Zasiłek pielęgnacyjny)

Дотація по догляду надається в цілях часткового покриття витрат, що впливають із необхідності забезпечити догляд і допомогу іншій особі у зв'язку з нездатністю існувати самостійно.

На дотацію по догляду має право:

- **дитина з обмеженими можливостями;**
- особа з обмеженими можливостями віком **понад 16 років**, якщо має рішення про **важку форму інвалідності**;
- Особи з обмеженими можливостями віком **понад 16 років**, якщо має рішення про **помірну форму інвалідності**, якщо інвалідність виникла у віці **до виповнення 21 року**;
- особа, якій виповнилося **75 років**.

На дотацію по догляду не має права:

- особа, яка має право на надбавку по догляду;
- особа, розміщена в установі, що забезпечує безоплатне цілодобове утримання;
- якщо член сім'ї має право на допомогу за кордоном на покриття витрат, пов'язаних із доглядом за цією особою, якщо інакше не передбачено в положеннях про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніх угодах про соціальне забезпечення.

Розмір Дотації по догляду становить **184,42 злотих** на місяць.

2) Допомога по догляду (Świadczenie pielęgnacyjne)

На допомогу по догляду за особою внаслідок відмови від працевлаштування або іншої роботи з мають право:

- Матір або батько;
- Фактичний опікун дитини;
- Родич, який є прийомною сім'єю відповідно до закону від 9 червня 2011 року «Про підтримку сім'ї та систему прийомної опіки»;
- Інші особи, на яких відповідно до положень закону від 25 лютого

1964 року - Сімейний і опікунський кодекс - поширюється аліментне зобов'язання, за винятком осіб із важкою формою інвалідності, якщо вони не працюють або відмовляються від зайнятості або іншої роботи, щоби постійно піклуватися про особу, що має рішення про значний ступінь інвалідності або висновок про важку форму інвалідності включно з показаннями: необхідність постійного або довгострокового догляду або допомоги іншої особи у зв'язку зі значно обмеженою можливістю існувати самостійно та необхідністю постійної щоденної співучасті опікуна дитини в процесі його лікування, реабілітації та освіти або особи, що має рішення про важку форму інвалідності.

Особи, зазначені в пункті 4, крім споріднених першого ступеня з особою, яка вимагає догляду, мають право на допомогу по догляду в разі, **якщо дотримуються в сукупності такі умови:**

- батьки людини, яка вимагає догляду, померли, позбавлені батьківських прав, неповнолітні або мають рішення про важку форму інвалідності;
- немає інших споріднених осіб першого ступеня, вони неповнолітні або мають рішення про важку форму інвалідності;
- немає осіб, зазначених у пунктах 2 і 3, або вони мають рішення про важку форму інвалідності.

Допомога по вихованню надається, якщо інвалідність особи, яка потребує догляду, виникла:

- не пізніше, ніж **до досягнення 18 років** або
- у процесі навчання в школі або у виші, але не пізніше, ніж до досягнення **25 років**.

Допомога по догляду не виплачується, якщо:

- **особа, яка здійснює опіку**
 - » має встановлене право на пенсію, ренту, сімейну ренту після смерті другого з подружжя, яке надається в разі злиття права на сімейну ренту та іншу пенсійну виплату, соціальну ренту, постійну допомогу, педагогічну компенсаційну допомогу, часткову допомогу перед пенсією або допомогу перед пенсією;
 - » має встановлене право на спеціальну часткову опікунську допомогу, допомогу по догляду або допомогу для опікуна, зазначену в законі 4 квітня 2014 року «Про визначення та виплату допомоги для опікунів»,
- **особа, яка вимагає опіки**
 - » перебуває в шлюбі, крім випадків, коли другий із подружжя має рішення про важку форму інвалідності;

» поміщена в прийомну сім'ю, за винятком спорідненої прийомної сім'ї, в сімейному дитячому будинку або в зв'язку з необхідністю навчання, відновлення справності або реабілітації, в установі, що забезпечує цілодобову опіку, у тому числі в спеціальному шкільному виховному осередку (за винятком суб'єкта, що здійснює медичну діяльність), і користується в ній цілодобовим доглядом протягом понад 5 днів на тиждень;

- щодо особи, яка потребує опіки, інша людина має встановлене право дострокового виходу на пенсію;
- щодо особи, яка потребує опіки, встановлено право на додаток до часткової сімейної допомоги, зазначеної в статті 10, право на спеціальну опікунську допомогу, право на допомогу по догляді або право на часткову допомогу по догляді для опікуна, зазначеного в законі від 4 квітня 2014 р. «Про встановлення та виплату часткової допомоги для опікунів»;
- щодо особи, яка потребує опіки, інша особа має за кордоном право на допомогу на покриття витрат, пов'язаних з опікою, якщо інакше не передбачено в положенні про координацію систем соціального забезпечення або двосторонніх угодах про соціальне забезпечення.

Розмір допомоги по догляді становить **1 583** злотих на місяць.

6. ГРОШОВА ДОПОМОГА ДЛЯ ОСІБ, ЩО ПРОХОДЯТЬ ВІЙСЬКОВУ ПІДГОТОВКУ (*Świadczenie pieniężne dla osób odbywających ćwiczenia wojskowe*)

Солдат, а також особа, передана в запас, яка не є солдатом запасу, яка відбула військову підготовку (крім навчання тривалістю до двадцяти чотирьох годин, яке відбувається під час вихідного дня), має право на грошову допомогу, що компенсує втрачену винагороду з трудових або службових відносин, прибуток від господарської або сільськогосподарської діяльності, який особа могла б отримати в період проведення військових навчань. Цю допомогу встановлює та виплачує Президент міста Кракова особам, які мають місце постійного або тимчасового перебування строком понад три місяці на території міста Кракова.

7. ПОКРИТТЯ СОЛДАТАМ ОПЛАТИ ЗА ЖИТЛО (*Pokrywanie należności mieszkaniowych żołnierzom*)

Солдатам, які мають на самостійному утриманні членів сім'ї та солдатам, які не мають членів сім'ї, у період проходження ними дійсної військової служби,

за винятком періодичної військової служби та територіальної військової служби, на їхню задокументовану заяву виплачується плата за заняття житлового приміщення. Президент Міста Кракова має повноваження для прийняття рішення в цьому питанні, якщо житлове приміщення або будинок солдата є на території міста Кракова.

8. ФІНАНСОВА ДОПОМОГА РЕПАТРІАНУ ДЛЯ ЧАСТКОВОГО ПОКРИТТЯ ВИТРАТ НА РЕМОНТ, АДАПТАЦІЮ ЧИ ОБЛАДНАННЯ ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕНЬ (Pomoc finansowa dla repatrianta na częściowe pokrycie kosztów remontu, adaptacji lub wyposażenia lokalu mieszkalnego.)

Репатріант, який зазнав витрат, пов'язаних з ремонтом, пристосуванням або облаштуванням житла в місці поселення в Республіці Польща, має право на фінансову допомогу з державного бюджету для часткового покриття понесених та документально підтверджених витрат. Будь-який член найближчої родини репатріанта, який має домогосподарство разом з репатріантом, також має право на цю допомогу.

Заяву з цього питання репатріат повинен подати **протягом 2 років з дня набуття польського громадянства.**

Президент міста Кракова надає рішення з цього питання репатріантам, які оселилися у Кракові. Детальна інформація про процедуру SO-30 за посиланням:

https://www.bip.krakow.pl/?dok_id=3276&sub=procedura&proc=SO-30

IV. Негрошові форми допомоги

1. КРАКІВСЬКА СІМЕЙНА КАРТА 3+ (Krakowska Karta Rodzinna 3+)

Краківська сімейна карта 3+ є частиною сімейної політики міської гміни Краків із системою знижок, пільг, пріоритетів і прав, призначений для багатодітних сімей. Ця система створена муніципалітетом Кракова та партнерами, які приєднуються до програми на основі укладених із містом угод.

Право користуватися Краківською Сімейною Картою 3+ мають:

- багатодітні сім'ї, які проживають на території міської гміни Кракова, де батьки (один із батьків для неповних сімей) сплачують податки на доходи фізичних осіб у Податковій службі на території міста Кракова. Під багатодітною сім'єю розуміється сім'я, що складається з батьків (одного з батьків у разі неповних сімей), що мають на утриманні щонайменше трьох дітей (включаючи усиновлених дітей):
 - » віком до **18 років**;
 - » віком до **24 років**, якщо дитина навчається в школі або виші;
 - » **без вікових обмежень** - для дітей, які мають висновок про важку форму інвалідності.
- установи по догляду та вихованню сімейного типу, керує мерія Кракова або хтось від її імені.

Krakowska Karta Rodzinna видається строком на один рік.

Перелік знижок, пільг, пріоритетів і прав міститься на сторінці:
www.kkr.krakow.pl.

2. КАРТА ВЕЛИКОЇ СІМ'Ї (Karta Dużej Rodziny)

Це загальнодержавна програма для багатодітних сімей, яка пропонує систему знижок і додаткових прав. Її власники мають можливість користуватися знижками з каталогу культурних, рекреаційних або транспортних пропозицій по всій країні. Знижки пропонують не тільки державні установи, а й приватні підприємці. Право отримати карту надається члену багатодітної сім'ї,

під якою розуміється сім'я, у якій один із батьків (батьки) або другий із подружжя мають або мали на утриманні разом як мінімум **трьох дітей незалежно від їхнього віку**.

Право на отримання Карти Великої Сім'ї також надається дітям:

- віком до **18 років**;
- віком до **25 років** - якщо дитина вчиться в школі або виші;
- **без вікових обмежень** - для дітей, які мають висновок про помірну або важку форму інвалідності, але тільки в тому випадку, коли станом на день подачі заявки як мінімум троє дітей у сім'ї відповідають зазначеним вище умовам.

Каталог знижок міститься на сайті: www.rodzina.gov.pl.

Заявки на всі вищезазначені пільги слід подати до Краківського Центру Пільг Краківської Міської Ради (Krakowski Centrum Świadczeń Urzędu Miasta Krakowa) за адресою:

вул. Стаховіча (Stachowicza) 18,

від 7.40 до 15.30 або 18.00 залежно від типу допомоги.

Заявки на сімейну допомогу, допомогу по вихованню, «Добрий Старт», надбавку на житло й енергетичну надавку, Karta Dużej Rodziny і Krakowska Karta Rodzinna KKR 3+ можна подати також за адресою:

мікрорайон Згоди (osiedle Zgody) 2, час роботи: **7.40 - 15.30.**

Детальну інформацію про допомогу можна знайти на сайтах:

www.sprawyspoleczne.krakow.pl

www.bip.krakow.pl

Адміністрація міста Кракова

КРАКІВСЬКИЙ
ЦЕНТР ДОПОМОГИ

**30-103 м. Краків,
вул. Стаховіча (Stachowicza) 18.
тел.: +48 12 616 50 23
факс: +48 12 616 50 37
so.umk@um.krakow.pl
www.sprawyspoleczne.krakow.pl
www.krakow.pl**